



---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения  
и световой сигнализации**

**Семьдесят шестая сессия**

Женева, 25–28 октября 2016 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 37 (лампы накаливания),**

**№ 99 (газоразрядные источники света)**

**и № 128 (источники света на светоизлучающих диодах)**

**Предложение по дополнению 13 к поправкам  
первоначальной серии к Правилам № 99  
(газоразрядные источники света)**

**Представлено экспертом от Международной группы экспертов  
по вопросам автомобильного освещения и световой  
сигнализации (БРГ)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ с целью разъяснения положений Правил № 99 для испытания стабилизационных свойств газоразрядных источников света с двойным уровнем яркости. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 3.6.2 изменить следующим образом:

«3.6.2 Стабилизация

3.6.2.1 Для газоразрядных источников света, у которых фактический световой поток превышает 2 000 лм:

При проведении измерений в соответствии с условиями, указанными в приложении 4, газоразрядный источник света должен испускать по крайней мере:

через одну секунду: 25% своего фактического светового потока;

через четыре секунды: 80% своего фактического светового потока.

Фактический световой поток указан в соответствующей спецификации.

3.6.2.2 Для газоразрядных источников света, у которых фактический световой поток не превышает 2 000 лм и не содержит черных полос:

При проведении измерений в соответствии с условиями, указанными в приложении 4, газоразрядный источник света должен испускать по крайней мере 800 лм через одну секунду и по крайней мере 1 000 лм через четыре секунды.

Фактический световой поток указан в соответствующей спецификации.

3.6.2.3 Для газоразрядных источников света, у которых фактический световой поток не превышает 2 000 лм, но содержит черные полосы:

При проведении измерений в соответствии с условиями, указанными в приложении 4, газоразрядный источник света должен испускать по крайней мере 700 лм через одну секунду и по крайней мере 900 лм через четыре секунды.

Фактический световой поток указан в соответствующей спецификации.

3.6.2.4 Для газоразрядных источников света с более чем одним значением фактического светового потока и, по крайней мере, со значением одного светового потока, не превышающим 2 000 лм:

При проведении измерений в соответствии с условиями, указанными в приложении 4, газоразрядный источник света должен испускать по крайней мере 800 лм через одну секунду и по крайней мере 1 000 лм через четыре секунды.

Фактический световой поток указан в соответствующей спецификации».

## II. Обоснование

1. Правила № 99 в настоящее время оставляют возможность широкого толкования способов испытания стабилизационных свойств таких газоразрядных источников света с двойным уровнем повышенной яркости, как, например, D9S, во время официального утверждения. В этой связи предлагается включить в

Правила № 99 новый пункт 3.6.2.4, с тем чтобы четко указать, каким образом следует испытывать стабилизационные свойства газоразрядных источников света с двойным уровнем.

2. Наряду с включением нового пункта была изменена нумерация уже существующей части текста пункта 3.6.2.2, касающейся газоразрядных источников света, у которых фактический световой поток содержит черные полосы, на 3.6.2.3 для проведения различия между ними и газоразрядными источниками света без черных полос, что позволило внести большую ясность и придать большую структурную завершенность тексту.

---